

INTERNATIONAL BIOCENTRIC FOUNDATION  
ESCUELA MODELO DE BIODANZA



Sistema Rolando Toro

TRABAJO FINAL  
PARA OPTAR AL TÍTULO DE PROFESOR DE BIODANZA

# APORTES EN ACCION SOCIAL QUE DAN SENTIDO AL PRINCIPIO BIOCÉNTRICO EN BIODANZA

Teresa Herminia Valdovinos Navarro  
Profesora Guía de la Monografía: Berta García  
Directora de Escuela: Claudete Sant'Anna

SANTIAGO-CHILE  
2010



*Aportes en acción social que dan sentido al Principio Biocéntrico en Biodanza* por Teresa Herminia Valdovinos Navarro se distribuye bajo una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional.

Está permitida su copia y distribución por cualquier medio siempre que mantenga el reconocimiento de su autora y no haga uso comercial de la obra. Si usted altera, transforma, o crea sobre esta obra, sólo podrá distribuir la obra derivada resultante bajo una licencia idéntica a ésta.

## **AGRADECIMIENTOS**

A mis padres Pedro y Georgina.

A Nicolás y a mis hijos Pacy, Ignacio, Américo y María Paz.

A Claudete y Rolando.

A mis compañeros y compañeras de Biodanza.

A todas las personas que me han animado a seguir esta aventura sanadora.

*En todos ellos he encontrado lo bello y sagrado de la creación universal.*

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	4
1. PRIMERA PARTE.....	7
1.1 Programa de Acción Social, propuesto por Rolando Toro Araneda .....	8
2. SEGUNDA PARTE .....	10
2.1 Filosofía del Diálogo .....	10
2.2 El Diálogo.....	11
2.3 Escuchar .....	12
2.4 Encuentro.....	12
3. TERCERA PARTE .....	14
4. CUARTA PARTE .....	16
4.1 Juan Jacobo Tancara Chambe.....	16
4.2 Elicura Chihuailaf Nahuelpan .....	17
4.3 Reflexiones de estudios en torno a la Cultura Mapuche. Estudios territoriales y culturales del Pueblo Mapuche.....	19
4.4 Aportes de la Cultura Mapuche .....	20
4.5 El Arte de Sanar de la Medicina Mapuche.....	21
4.6 Lo Numinoso y lo Fenomenológico .....	22
5. APORTES CULTURALES DE PUEBLOS ORIGINARIOS AL PRINCIPIO BIOCÈNTRICO .....	23
6. CONCLUSIONES FINALES .....	29
5. BIBLIOGRAFÍA .....	30

## INTRODUCCIÓN

Lo provocador que resulta una actividad orientada a “la celebración de la vida”, conlleva a dar pasos arriesgados, movidos por el entusiasmo que nace del corazón, con poco raciocinio y más intuición. Quizás, sea éste impulso que mueve a quienes por primera vez llegan a una sesión de Biodanza.

Aquello de celebrar la vida, es posiblemente, lo que moviliza a esto, es que...” existe en las personas, una sabiduría innata que orienta hacia los fuentes nutricias, la percepción que orienta a buscar aquello que genera más vida. Sin embargo ocurre, que muchas personas han perdido, por un lento proceso de degradación instintiva, la capacidad de conexión con la vida “ (R.Toro)

Para el ciudadano común, es mucho más fácil encontrar todo tipo de estímulos que lo llevan a una desconexión con la vida. Culturalmente, se propician relaciones competitivas, aspiración a tener más poder, y también estar enfocado en adquirir elementos que le dan un status para hacerlo más atractivo y/o respetado.

Esto sin entrar en análisis mayores de las condiciones de su trabajo o actividad diaria para sobrevivir, las cuales la mayoría de las veces, deshumanizan y desconectan del disfrute simple de vivir.

Las causas para enfermar son muchas, y se puede postular que una muy importante, es la incapacidad de establecer vínculos con todo aquello que está vivo en el ambiente, por cuanto las relaciones son más bien mecánicas y vacías.

**“Despertar la arcaica capacidad de conexión con la vida es el objetivo de Biodanza, conexión consigo mismo, con el semejante y con las fuerzas vivas del universo (R. Toro).**

Entonces si nos animamos a vivir más plenamente y a conectarnos con la naturaleza y todo lo que ésta conlleva tenemos motivos más que suficientes para celebrar el estar vivo aquí y ahora, para fluir en esta gran corriente cósmica que nos ha sido regalada como un don irrepetible.

El sistema de Biodanza, ayuda principalmente, al desarrollo de los potenciales genéticos que corresponden a la afectividad, la vitalidad, la sexualidad la creatividad y la trascendencia, los que apuntan al proceso de integración que induce estados de plenitud.

Tan elevado objetivo tiene un respaldo teórico importante, bien informado y con aportes modernos de las ciencias humanas. También flexible a los cambios que su creador Rolando Toro Araneda, consideró necesarios en su trabajo de constante revisión y perfección.

Este sistema de Integración Humana, es potenciado por la Afectividad. En Biodanza la línea (o potencial genético) de la afectividad es clave y está relacionada con el estado de

afinidad profunda hacia otros seres, capaz de originar sentimientos de amor, amistad, altruismo, maternidad, paternidad y compañerismo. También en la Afectividad se dan sentimientos opuestos como la inseguridad, la ira, los celos, la envidia.

La línea de la Afectividad se relaciona con el instinto de solidaridad entre las especies, impulsos gregarios, tendencias altruistas y rituales de vínculo.

En Biodanza, la línea de Afectividad es expresión de la identidad; así cuando una persona tiene una identidad débil, se dificulta su capacidad de amar.

El trabajo de perfeccionamiento del modelo teórico que sustenta el sistema de Biodanza, incorporó a la última generación de profesores de Biodanza de la escuela Modelo en Santiago, el módulo “Acción Social” enriqueciendo y ampliando la concepción de éste sistema.

Este módulo está orientado para aportar a la transformación del mundo, modificar estructuras de la cultura, sus valores, la actitud elitista, lo competitivo, la falsa idea de triunfo, la discriminación social y también las metodologías educativas que mantienen este conjunto de males.

Es con una mirada sensible que Rolando Toro recoge vivencias que le permiten ver muchas realidades:

“En que estamos navegando en plena tempestad, el caos de miles de barcas que se hunden entre ahogos de náufragos, sin esperanzas y sin auxilio, porque cada uno trata de salvarse solo”.

Y es la propuesta de modificar aquellas estructuras que generan sufrimiento. para reemplazarlas por otras que aportan a la felicidad.

***Tarea a realizar con la afectividad por sobre todo, orientada a la compasión, la cooperación, la solidaridad, la amistad y el amor.***

Afectividad vinculada con la inteligencia y que en este contexto, logre reorientar la cultura para hacerla más respetuosa y protectora de la vida, colaborativa, integradora e inclusiva de la diversidad.

Con esto, Rolando Toro incorpora una mirada profunda a la situación del mundo y propone acciones concretas en un Programa de Acción Social, luego de hacer análisis de las causas de la Patología de nuestra civilización y de los Valores anti-vida, iluminando el camino bajo las pautas de desarrollo del Principio Biocéntrico.

**El sentido de éste trabajo:**

**Presentar el Programa de Acción Social de Biodanza integrada al Principio Biocéntrico.**

**Incorporar elementos de la Filosofía del Diálogo al Programa de Acción Social.**

**Ejercitar en parte la propuesta de la Filosofía del Diálogo y hacer un enfoque más detallado y específico en el punto 5 del Programa de Acción Social. donde se refiere a “Ayudar activamente a las minoría etnográficas y a los grandes sectores sociales víctimas de explotación y a los grupos marginalizados y discriminados”**

**Conocer más de las minorías etnográficas para visibilizar aspectos de sus culturas. A través de sus propias voces, una del norte cultura Aymará y del sur cultura Mapuche, ambas con gran influencia en nuestro país y que son parte del origen de lo que somos como nación.**

**Incorporación de algunos estudios que abordan aspectos particulares de la Cultura Mapuche**

**Aportes de la cultura de pueblos originarios Aymará y Mapuche al Principio Biocèntrico.**

## 1. PRIMERA PARTE

Rolando Toro, reflexionando acerca de todos los males, violencia contra el ser humano, la destrucción ecológica, el genocidio y la barbarie, el hambre y el desamparo. Incorpora el Apocalipsis como el mayor mal que incluye todo lo anterior y mucho más.

Dice el Apocalipsis es el “ya no importa” es mirar a los ojos y no encontrarse, es hablar a las personas y no sentir la menor resonancia.

Sin embargo, su sensibilidad le permite decir:

### **¿Quién llora dentro de mí?**

¿Quién llora dentro de mí?

No soy yo quien llora

¿Quién está muriendo dentro de mí?

No soy yo quien muere

¿Quién atraviesa el desierto desolado?

Eres Tú, anciana loca, oculta entre los muros de un

Hospital, vigilada por las ratas,

Llorando por un reino perdido

Llorando por un reino donde los hijos se fueron

No soy yo el que llora

Es mi amigo en la mesa de tortura

¿Quién grita cuando le arrancan los ojos?

No soy yo quien atraviesa el desierto desolado



Es el hombre de 60 años  
Buscando alimentos en los tarros de basura  
Entro en la noche plena de misericordia  
Quisiera mecer en mis brazos al Niño Divino  
Rescatado del holocausto.  
Es mi hermano quien pide socorro dentro de mí.

La capacidad de Rolando Toro, de sentir empatía y su sensibilidad ante el desamparo lo llevan también a escribir poemas que reflejan su sentir y querer mejorar de alguna manera la situación de sufrimiento de tantos seres humanos. Y éste poema del libro **Éxtasis del Renacido** es una muestra de ello.

### **1.1 Programa de Acción Social, propuesto por Rolando Toro Araneda**

En el programa de Acción Social, propuesto por Rolando Toro se incorporan los siguientes puntos:

1. Introducir en nuestro estilo de vida agonista, el contacto corporal, para restablecer los núcleos innatos de vinculación.
2. Demoler los tabúes sexuales, políticos, religiosos y psiquiátricos.
3. Realizar una vinculación revitalizadora con la naturaleza y la participación en la defensa ecológica.
4. Estimular el trabajo voluntario (sin fines de lucro) de Biodanza para niños, ancianos, enfermos psiquiátricos, personas con trastornos motores y personas sin recursos económicos.
5. Ayudar activamente a las minorías etnográficas y a los grandes sectores sociales víctimas de explotación, y a los grupos marginalizados y discriminados.
6. Asumir con decisión la defensa de los Derechos Humanos.
7. Unificar las fuerzas económicas, sociales, políticas y científicas en torno a la protección de la vida.
8. Introducir la Educación Biocéntrica como Mediación en los Programas de Enseñanza de la Escuela (educación básica), con el objeto de reeducar la Afectividad y estimular la Creatividad en los niños.

Si bien estos puntos implican esfuerzos concretos en los diferentes grupos sociales, como niños, ancianos, enfermos, minorías étnicas, grupos marginalizados y discriminados, se requiere preparación para abordarlos y de mucha... buena voluntad.

Tal preparación incluye el conocerlos mejor en su especificidad y en lo que particularmente son, más allá de lo que se supone son sus necesidades y sus proyecciones, que en concreto se traducen en intereses.

Y al ponernos en contacto con los intereses, cada uno puede tener sus propios intereses, los propios y los de los otros, siendo ambos respetables. La palabra interés viene del latín *interese*, lo que está entre varios, lo que pone en relación a varios.

Al respecto Fernando Savater, en *Ética para Amador*, plantea “Si hablamos de relativizar el interés propio quiere decir que ese interés no es algo exclusivamente de uno, como si viviera en un mundo de fantasmas, sino que ese interés nos pone en contacto con otras realidades tan de verdad como las propias”.

Es así entonces, que todos los intereses que podamos tener son relativos a las circunstancias, leyes costumbres de la sociedad en que se vive. Salvo un interés, dice F. Savater:

*“el único interés absoluto: el interés de ser humano entre los humanos, de dar y recibir el trato de humanidad” sin el que no puede haber “buena vida” que es en definitiva la ética.*

Al ponernos en su lugar (en el lugar de los otros), no solo debe ser atendiendo sus razones, sino también participar de algún modo en sus pasiones y sentimientos, en sus dolores anhelos y gozos. Se trata de sentir simpatía por el otro o si se prefiere compasión, ambas voces tienen etimología semejante.

Para iniciar este ejercicio de ponernos en el lugar de los otros, se incorpora en la segunda parte **la Filosofía del Dialogo**:

El punto 5 del Programa de Acción Social dice...Ayudar a las minorías etnográficas.

La palabra **ayudar con que se inicia el punto sujeto a analisis**, si bien se presenta como una declaración de muy buenas intenciones y de buena fe en un principio, más bien corresponde a una parte posterior del proceso, que en opinión de los actuales Trabajadores Sociales es una palabra que denota cierto paternalismo.

Entonces, la fórmula para lograr acciones adecuadas, efectivas y de valor para quienes están dirigidas, es partir **“preguntando, escuchando y estudiando cuáles son aquellas acciones que de verdad sirven, no desde el punto de vista de quien pregunta, sino de quien responde”**.

## 2. SEGUNDA PARTE

### 2.1 Filosofía del Diálogo

Para éste análisis se ha incorporado el desarrollo conceptual de la Filosofía del Diálogo, escrito por el licenciado en Ciencias de la Educación, escritor y académico Jesús Hernández Aristu, en el libro “Ética, ¿un Discurso o una Práctica Social?”.

El objetivo central que presenta éste autor, es mostrar la Filosofía del Diálogo como un principio antropológico de cuyo fundamento emanen pautas de acción que pueden dar orientación y cierta seguridad ética a los Profesionales de Ayuda.

Profesionales de Ayuda... corresponden a una amplia gama: Los Trabajadores Sociales antes llamados Asistentes Sociales, Trabajadores de la Salud, Trabajadores de Organizaciones no Gubernamentales que trabajan temas con grupos humanos vulnerables Terapeutas de Medicinas Complementarias y también por supuesto: los **Profesores de Biodanza**.

La Filosofía del Diálogo además de considerarse un principio antropológico, se trata de un principio globalizador, holístico y también ecológico por cuanto incluye el diálogo **del propio individuo consigo mismo, con las demás personas y con el mundo exterior, físico, social y el propio universo.**

**Es por lo tanto, ésta filosofía lo más cercano a lo que es la definición.... de “**

“Los seres humanos vivimos incluidos en la fluyente reciprocidad universal” (Buber). Esta afirmación, le permite a Hernández señalar, que además de la relación entre los seres humanos, existe otra realidad dialógica, en cuanto las personas se encuentran en una relación doble con el mundo externo que lo rodea.

“Es como si entre las cosas y yo existiera una comunicación desde dentro”, expresado por Marcel en el texto de H. Aristu..

El principio es holístico y también ecológico, la palabra “ecología” para expresar el estado de ser-estar envuelto en un medio ambiente, proviene del **griego oikos**, que significa casa. Así entonces podemos decir que el mundo, el universo es “nuestra casa” y con él estamos muy especialmente unidos.

**Entonces podemos afirmar que a nuestro yo pertenece el mundo exterior, la naturaleza, al igual que yo pertenezco ella.**

Desde esta perspectiva, Buber exclamará no solo que “vivimos inescrutablemente incluidos en la fluyente reciprocidad universal”, sino también: “cuan grandemente somos instruidos por los niños, por los animales” y por el mundo externo que nos rodea como medio, y al mismo tiempo como realidad a la que estamos unidos en reciprocidad como nuestro oikos.

Es posible señalar que la duplicidad en la relación, como definición del ser humano, la relación con uno mismo y con el exterior, el mundo de las plantas y de las cosas, del universo, mismo no se excluyen, sino que se aúnan en la persona misma, en la unidad dialéctica de su ser material y espiritual al mismo tiempo (Hernández Aristu).

Un primer paso para el inicio de éste análisis es la revisión de nuestras propias actitudes, situaciones y actuaciones dialógicas en nuestra vida personal, familiar, profesional y cívica. Con la intención de lograr una sintonía de la cualidad dialógica entre los seres humanos para afrontar la experiencia de querer ayudar a los que lo necesitan.

Tal vez la posición de imperfección, de sujetos en búsqueda... de seres limitados... nos permita a unos y otros, mantener una actitud abierta, en el sentido de considerar que todo es posible, y no solo lo que en un momento determinado:”Nos cabe en la cabeza”. (Hernández Aristu).

En ésta perspectiva, cuando se desarrolla un trabajo que tiene carácter de social, la otra persona se nos manifiesta como un otro con una dimensión diferente, un extraño y puede convertirse en objeto de nosotros mismos. En el peor de los escenarios, originar una posición de poder en que uno impone su criterio, con ideas y creencias sobre el otro, teniendo una relación de manipulación y/o de dominio.

Ahora, bajo esta lógica, siendo en la medida que nos empapamos de la realidad que nos presenta la otra persona, **existiremos en una relación de igualdad y comunión creadora, Estamos en una relación dialógica, en que ambos somos influidos.**

## **2.2 El Diálogo**

La palabra diálogo procedente del griego día-logos día a través de, dividir algo en dos; logos hace referencia de estar dos en la palabra, o estar dividido en dos palabras, atravesado por dos palabras. Entender que está dividido en dos, **es asumir que está en dos realidades o en dos palabras, el ser humano como ser dialógico.**

Existe entonces una duplicidad en la relación con uno mismo y con el exterior que incluye lo material y lo espiritual. Considerar que pertenecemos también a lo externo, que es toda la naturaleza y que somos instruidos por todo lo que ello significa.

El profesor e investigador Jesús Hernández Aristu, situándose en lo que se denomina la filosofía del diálogo explica con amplitud, lo que llama la **virtud más destacable del principio ético del diálogo**:

**“La actitud o quizás la virtud mas destacable para el profesional de ayuda que se desprende de este principio ético del dialogo es la escucha”.**

### **2.3 Escuchar**

Escuchar “las diversas voces que inciden en la acción social y que vienen desde las personas, desde sus necesidades, y también de sus deseos, de sus posibilidades, de sus decisiones, de sus tendencias de sus inhibiciones, de sus miedos e inclinaciones”.

Agrega: “escuchar las voces de las circunstancias externas, del miedo físico, social y cultural, escuchar el eco que todo ello produce y reproduce en el propio profesional de ayuda, y dar unidad a ello, superando las aparentes o reales contradicciones, buscando ese elemento unificador que posibilita la acción, que facilita el cambio y el progreso en el sentido favorable a la persona presente y en consonancia con su entorno”.

La capacidad para escuchar se va desarrollando, tiene que ver con una disposición a hacerlo y con la intención de dar un tiempo y espacio. No se trata solo de oír palabras y sonidos con los oídos, sino **“escuchar con todo el cuerpo”**, con todas y cada una de nuestras células.

Este punto clave, en referencia al desarrollo del Sistema de Biodanza, como desafío para la ejecución de ejercicios compartidos escuchando, sintiendo y observando para sintonizar y entrar en dialogo sin imposiciones ni dominio. Porque en la propuesta de Rolando Toro....

Se plantea que en la perspectiva de una ética profesional, los profesionales de ayuda se encuentran en una posición de diálogo con quien solicita ayuda, frente a frente en busca de la solución o disolución del problema.

En esta concepción dialógica del mundo, atendiendo las situaciones concretas del medio físico y social motivo de la atención, la responsabilidad es el fundamento de la acción o del trabajo a desarrollar. Lo que se busca es responder al llamado, atendiendo la especificidad y la reciprocidad que surgen de la situación.

Un connotado arquitecto decía, antes de construir, hay que escuchar **“el sonido del lugar”**. También un escultor cuando se disponía a trabajar la piedra **la observaba y entablaba una conversación**, que le permitía iniciar su trabajo con más certezas.

### **2.4 Encuentro**

Y acá hablamos de personas y en ésta relación de diálogo, de palabras y respuestas surge el encuentro que a diferencia de una simple intervención, tiene una característica central, la

***reciprocidad, uno y otro quedan afectados por la situación. En el encuentro se pierde la noción del que ayuda y del que recibe, ambos ganan en él.***

El encuentro así, es una unidad que funciona siempre que las personas se dejen implicar entre sí, al estar en un espacio común un entre dos, en una situación para co- sufrirla, co- trascenderla.

Se puede hablar de la compasión, tanto como de la paciencia y de la humildad que suponen la voluntad y que les son dadas a las personas, no como algo definitivo. Frente a ellas como posibilidad también están las actitudes del abandono, de la resignación, del desdén, de la autosuficiencia o, simplemente las del desentendimiento.

Se aprecia cada día cómo los desastres naturales, las crisis ecológicas, las guerras, se viven tan de cerca. Donde por la cercanía en que se ven los acontecimientos pueda surgir una nueva conciencia universal en que:

-La libertad y vinculación no se presenten como elementos irreconciliables.

-Y la caridad al prójimo y la solidaridad sean sencillamente una realidad en tensión, en busca de una respuesta común una co-respuesta.

En esa ***respuesta o co-respuesta está implícito un principio de acción, de transformación, dentro de un entorno social y ecológico.*** Conteniendo la posibilidad de fractura y de pérdida de la unidad. Tal unidad que en los libros sagrados y en la literatura universal, en la filosofía, en la pedagogía, terapia y trabajo social sea lo que se ha denominado como ***amor, “participación íntima”.***

Y en ése ámbito de acción hay dos polos en tensión que responden al ser y al deber ser. El primero, emana de la relación íntima entre las personas su medio físico y social, emanan desde dentro. El otro polo corresponde al deber ser, es decir, a las obligaciones que surgen desde fuera, como costumbre, mandato o norma externos, a los sujetos en relación y sus situaciones.

La palabra central en todo este análisis es **compasión.**

**Compasión** del griego, literalmente “sufrir juntos” tratar con emociones, simpatía, es una emoción humana que se manifiesta a partir del sufrimiento de otro ser. Más intensa que la empatía, la compasión describe el entendimiento del estado emocional de otro, y es con ***frecuencia combinada con un deseo de aliviar o reducir el sufrimiento.***

La respuesta surge no como obligación sino que es el espacio dialógico de palabras y respuestas lo cual configura el encuentro.

El encuentro tiene como característica la **reciprocidad**, uno y otro quedan afectados por la situación. En el encuentro se pierde la noción del que da (la ayuda) y el que (la) recibe, puesto que ambos ganan en él.

### 3. TERCERA PARTE

Este trabajo intenta ser un aporte y está orientado a ampliar la mirada a uno de los puntos señalados por el programa de Acción Social, cuando en el punto cinco dice:

***“Ayudar activamente a las minorías etnográficas, y a los grandes sectores sociales víctimas de la explotación, y a los grupos marginalizados y discriminados”.***

Concretamente, las personas pertenecientes a estos grupos y que son denominadas minorías etnográficas, son también víctimas de explotación, siendo marginalizados y discriminados.

Las etnografías son estudios antropológicos desarrollados en torno a las etnias.

Y Etnia, se define como una población humana en la cual los miembros se identifican entre ellos normalmente con base en la genealogía y ascendencia común o entre lazos históricos.

Están unidos por prácticas culturales, de comportamiento lingüístico o religioso comunes. Grupos étnicos significan continuidad en el tiempo, historia y tradición común. Proyectan un futuro como pueblo.

Corresponden las etnias a grupos de pueblos originarios, que en nuestro país Chile son varios como las comunidades Quechua, Aymará, Atacameño, Pascuense y Mapuche entre otros. La comunidad Mapuche es la más conocida en nuestro país, también presente en Argentina.

Se han seleccionado dos grupos. Uno del norte de Chile, correspondiente al Pueblo Aymara, y otro del sur del país, el Pueblo Mapuche, como representativos de un contexto que sabemos más amplio. La selección hecha es con la intención de escuchar a sus representantes quienes se hacen presente con sus voces en algunos medios escritos y audiovisuales. .

El objetivo central es visibilizar estos dos grupos Aymarás y Mapuches con su propia voz. La riqueza de uno u otro no está en juego. En el estudio se le ha dado mayor espacio al Pueblo Mapuche al contar con más voces que lo hacen presente y por la contingencia de sus reivindicaciones que mantienen presente.

El texto del escritor aymará Juan Jacobo Tancara Chambe ha sido extraído de la Agenda Latinoamericana mundial año 2010, donde es presentado como un profesor que sueña y cree que es posible un mundo mas justo, mas humano y fraterno.

El relato en confianza del escritor Elicura Chihuailaf que es el contenido de uno de sus libros es de mucha solidez de lo vivido por el Pueblo Mapuche, con una particular poética en su forma de narrar, la ternura contenida y la luz en sus explicaciones, hacen del libro un gran aporte.

Ante la reflexión anteriormente expuesta, parece pertinente incorporar un pensamiento del **educador Paulo Freire de reconocido prestigio en America y en el mundo, quien señala “Existir humanamente, es pronunciar el mundo, es transformarlo”**. Así el mismo autor nos señala: **“Los hombres no se hacen en el silencio, sino en la palabra, en el trabajo en la reflexión”**.

Considerando las palabras de Paulo Freire. El mensaje del escritor aymará es leído por muchas personas que acceden a él por la lectura de la Agenda Latinoamericana y las palabras del poeta Elicura Chihuailaf van por el mundo intentando transformar parte de él, con sus escritos Son hombres que se hacen en la palabra.

**Y siguiendo la lógica del principio ético del diálogo, la acción de escuchar, es lo primero.**

Y para intentar un diálogo se debe poner oído y lo que surge son voces que se han escrito en palabras en diferentes medios y que han estado por mucho tiempo entregando sus sonidos en diferentes contextos pocas veces escuchados.

Las palabras escritas que en este caso serán escuchadas para iniciar un acercamiento, y ser influidos por las circunstancias de su particularidad, con un espacio en común. Con el interés de ser humano de dar el trato de humanidad, y también de amor fraternal



## 4. CUARTA PARTE

### 4.1 *Juan Jacobo Tancara Chambe*

Del norte surge la voz del pueblo Aymará, en palabras del escritor Juan Jacobo Tancara Chambe (1) cuyo mensaje para América Latina y el mundo, en el artículo: Racionalidad Indígena y Madre Tierra, inicia con la definición de Pachamama.

*Pacha* significa tiempo, espacio, tierra; *Mama*, madre, señora; *Pachamama* es una palabra para hablar de la madre Tierra, de los brazos amantes de la Tierra, pero además, del cosmos que nos rodea, del espacio vital, concreto, material, pero también espiritual.

Refiriéndose a las consecuencias de la sobreexplotación y efectos destructivos que amenazan la vida en el planeta, plantea: “La comunidad no fomenta una acumulación y consumo desenfrenado, sino lo necesario para vivir dignamente”. El ser humano, la comunidad son partes de algo más vasto, parte de circuito natural de la vida, por lo que una acción que destruya la Tierra es un suicidio.

Hablándonos del estilo de vida de su pueblo agrega: “las prácticas económicas, basadas en la agricultura y la ganadería de muchas comunidades aymaras, son amistosas con el medio ambiente.

**Vivir en equilibrio con la Tierra, o en armonía, significa no sobreexplotarla, no usarla como simple mercancía, no establecer dominio sobre ella”.**

“Vivimos por gracia en medio del universo, nuestra vida es frágil, nuestros sistemas económicos, sociales, políticos endebles, pues sin la vida natural no serían posibles. Somos un nudo de una red mayor de vida. No sería viable nuestra vida fuera de esa red”.

Reflexionando dice: “El trato que damos a la Tierra refleja el trato que nos damos personalmente y en la sociedad; experimentamos y vemos injusticia social, insolidaridad, mezquindad, luchas por el poder, crímenes, exclusión, machismo...; el desequilibrio está presente en nuestras relaciones interpersonales y en las sociedades humanas.

**El ser humano ha perdido el respeto a la Madre Tierra, lo que significa también que se ha perdido el respeto a sí mismo”.**

Pero sus reflexiones no terminan con esto y hace una aclaración (en sus palabras): “Ser parte del circuito natural de la vida, no significa que estemos condenados a ser sólo seres naturales, el ser humano también quiere trascender, por eso tiene religión, hace política, construye paraísos, tierras prometidas, o escribe poemas”.

Hablando del regreso hacia nosotros mismos y la Madre Tierra, agrega “No se trata de crear mundos espirituales, donde viven almas sin cuerpo, o donde hay paraísos sin tierra, sino de

una espiritualidad consciente que somos corporales, que somos ríos, montañas árboles, piedras”.

La cultura aymara, con sus seres protectores para regular la convivencia entre los seres vivos, proveen de recursos, se invocan en ritos que apuntan a rendirle un culto a la vida, conciencia de reciprocidad la Tierra le da al ser humano y éste también le corresponde. Es una relación de cariño, de agradecimiento, de convivirse mutuamente.

**“Y se puede decir que la sabiduría aymara apunta al fondo de la existencia, que es la afirmación concreta de la vida. Pero no es sólo material sino que desde ahí se teje, al mismo tiempo, toda una compleja espiritualidad, la belleza, la ética y la razón”.**

Juan Jacobo Tancara Chambe, concluye con la siguiente reflexión:

“Hay elementos, valores, costumbres de los pueblos indígenas que pueden aportar para establecer políticas de desarrollo integral. Los pueblos indígenas no creemos que somos la salvación, pero confiamos en el diálogo, en el intercambio de saberes, para mejorar la vida de las actuales sociedades”.

“Por eso podemos hacer un aporte a un pensamiento ecológico, no antropocéntrico ni ecocéntrico, sino uno que procure un equilibrio entre ambos”.

La intención de mostrar algo de esta declaración, es con una intención clara, es decir, dejar expresar el pensamiento de un representante cultural que en un contexto común, casi no se le permite exponer su reflexión.

El mismo criterio se ha considerado para el siguiente exponente.

#### **4.2 Elicura Chihuailaf Nahuelpan**

Del sur de Chile, la palabra del poeta Mapuche Elicura Chihuailaf, se expone en el libro “Recado confidencial a los chilenos”. Dicho documento contiene reflexiones personales, poemas y episodios de la historia del pueblo mapuche, y se inicia con el siguiente relato:

“Durante los dos meses que trabajé en el presente texto, muchas veces recordé las andanzas, junto a mi hermano Carlitos, en los bosques milenarios de la tierra de mis abuelos, en mi comunidad. Sabíamos adónde íbamos, adónde teníamos que llegar, pero las hojas del otoño o la nieve del invierno y, sobre todo la enmarañada vegetación de la primavera, solían ocultar las débiles huellas que nosotros mismos habíamos dejado. Así muchas veces tuvimos que volver al punto de partida y rehacer el trayecto.

En cada uno de esos nuevos intentos, del aparente “error”, aprendimos algo distinto. De lo efímero: las flores, las mariposas, los hongos, los insectos. Y de lo permanente (¿): la lluvia, los árboles, los animales, las aves, el aroma, el sonido de los esteros, el viento y los Sueños.

Preguntándome cuál será el modo, la vía mejor para iniciar y ojalá consolidar una verdadera Conversación con el Pueblo chileno, con el ciudadano común: con usted, me instalé en mi escritorio a escribir lo que pensaba sería una *Carta confidencial a los chilenos*”

Más adelante expresa, “Confianto en la validez que tiene el expresar una opinión personal respecto de lo que sucede con la cultura, con el Pueblo al que uno pertenece, por lo tanto, con uno mismo en la diversidad que se es en su historia”.

Elicura Chihuailaf, se refiere a sí mismo como un “oralitor”, es decir, que su escritura la ejerce al lado de una fuente propia, la oralidad de sus mayores, y dice:

Recado, porque es un Mensaje verbal (que se hace de Palabra). Confidencial, que se dice en confianza. La paradoja implícita en la coexistencia de nuestras culturas, de nuestros Pueblos.

Luego, se expresa viajando a las zonas de las comunidades mapuches de Lumaco, Traiguén, Alto Bío-Bío y a Quinquén, en la zona de Lonquimay. Todas ellas, comunidades que sufren fuertemente la violencia.

Así Elicura continúa preguntándose cuánto se conoce de ellos y cuanto reconocen de ellos los chilenos, cuánto de los orígenes, de los conflictos.

Es un recado con datos históricos, cifras, información jurídica. Dice recado confidencial, se hace de Palabras, confidencial que se dice en confianza.

De estas voces, van surgiendo claves muy sólidas que explican la fuerza y persistencia de comunidades que son parte de culturas originarias, que luchan cada día para sobrevivir en un mundo con lógicas que muchas veces atentan contra ellos.

Y para conocer más de su cultura es interesante recurrir a trabajos realizados por estudiosos y académicos, con la intención de ampliar la mirada.

Aquí cabe hacer una reflexión, el análisis acerca del diálogo y en esta escucha y luego encuentro, pasa a ser una experiencia no sólo intelectual, sino que surge este “otro u otros” que con el peso de sus palabras de un profundo sentido humano, interpelan. Y no queda otra cosa que seguir escuchando en un diálogo que está pendiente por mucho tiempo.

Hay quienes en sus investigaciones y estudios etnográficos han ido develando la cosmovisión del pueblo Mapuche, recurriendo a las explicaciones de los propios individuos y observando sus ritos y ceremonias, formas de relacionarse entre ellos y con la naturaleza, sus creencias y costumbres. También su relación con lo trascendente.

El escritor Chihuailaf continúa su relato:

“Por eso decimos que la cultura que nos legaron nuestros mayores no es una cultura de fetiches ni de monumentos”, aquí la Palabra es el “monumento”, y apunta a una más honda

conciencia del Espíritu Humano, de su dialogo con el corazón para orientar a un mejor vínculo –a través de esa interioridad- con la Madre Tierra.

### **4.3 Reflexiones de estudios en torno a la Cultura Mapuche. Estudios territoriales y culturales del Pueblo Mapuche**

M. Ester Grebe, Sergio Pacheco y José Segura, 1972.

Los autores señalan que la cosmovisión mapuche, está integrada en un contexto cultural y social. Cosmologías construidas en diversas épocas y lugares reflejan el medio ambiente físico e intelectual, incluyendo los intereses y la cultura de la sociedad particular a la cual se pertenece.

Hoy coexisten tres tipos de visiones cósmicas:

- 1) Modelo de sociedad primitiva.
- 2) Modelo metafísico de diversos sistemas filosóficos o religiosos.
- 3) Modelos matemáticos de ciencia moderna.

La cultura mapuche tiene aproximación a la primera, no como una reliquia histórica, sino como un testimonio vivo y trascendente de una antiquísima tradición, la cual determina en la práctica:

Muchas actitudes, valores y pautas culturales del mapuche respecto a la tenencia de la tierra.

Los mapuches poseen un sistema tradicional de relación con la tierra, se basan en una orientación ética y ceremonial. Para ellos la tierra tiene un carácter sagrado y el mapuche se ubica en su centro.

El cosmos está concebido como una serie de plataformas que aparecen superpuestas en el espacio.

Para el hombre religioso lo sobrenatural está indisolublemente ligado a lo natural puesto que la naturaleza expresa siempre algo que la trasciende.

La visión cósmica mapuche es dualista y dialéctica una representa el bien y otra solo el mal y en la tierra coexisten el bien y el mal en una síntesis que no implica fusión sino yuxtaposición dinámica.

La verdadera polaridad tiende a la unión y a la conjunción de dos fuerzas opuestas es una condición necesaria para lograr el equilibrio cósmico dualista.

Para abordar el tema de la salud es la Machi, quien cumple el papel de médica o curandera, quien mantiene un vínculo entre el mundo sobrenatural y el mundo real, realiza curación espiritual y utiliza hierbas medicinales.

Los mapuches evitan en lo posible hablar de tópicos que implican alguna relación directa o indirecta con las fuerzas del mal, por creer que hablar del mal llama al mal.

El Rehue, altar de la machi, de madera sagrada posee cuatro o siete peldaños, estos representan las plataformas del árbol cósmico, o sea los siete peldaños equivaldrían al cosmos completo.

El universo mapuche está orientado según los cuatro puntos cardinales, reconociéndose cuatro direcciones.

Kultrun, que es el instrumento que usa la machi en las ceremonias.

E. Chihuailaf en su libro se refiere a lo que escribió Jorge Dowlig Desmadryl:

“La machi al tener asido en su mano el kultrun está sosteniendo simbólicamente al universo o, como diría cualquiera, sostiene al mundo en un solo puño”, lo que hace es memorar el decir común que alude a la concepción nuestra de universo y que está sintetizado en el Kultrun.

#### **4.4 Aportes de la Cultura Mapuche**

Gastón Soubllette.

Escritor, profesor y filósofo de la U. Católica de Chile se refiere a la cultura mapuche, en varios trabajos y espacios de comunicación. En el programa de gran prestigio por su aporte a la cultura con diferentes miradas de reconocidos personajes “La Belleza de Pensar”, dirigida por Cristian Warnken, Gastón Soubllette ha hecho intervenciones de sus estudios relativos a la cultura Mapuche y a su encuentro con ella.

El se reconoce como un admirador del Pueblo Mapuche, en su expresión “Un pueblo guerrero señorial, de gran sentido de la libertad. Poseen una gran sabiduría, con una cosmovisión particular y profunda”.

Manifiesta que tratándose de una sabiduría verdadera, por todo el contenido que hay en ella, “es de aquellas Sabidurías que no pasará de moda, constituye una pieza maestra que debería incorporarse en la Educación Media y en la Formación Superior”.

El trabajo pendiente es rescatar toda la sabiduría de la relación del Hombre con la Naturaleza y la del Hombre consigo mismo. El mapuche es consciente de una chispa divina dentro de él, vive en contacto con esa instancia interna.

El Mapudungun (idioma del pueblo mapuche), fue estudiado a fondo por Felix Augusta y por el padre Havestaast, Quienes consideran que es una de las lenguas conceptualmente más ricas del mundo.

Por ejemplo: Wentru Wen Tru que quiere decir “hombre” es “el que fue lanzado al cielo”, es un hijo de la materia con una misión espiritual, porque el idioma mapuche es espiritualista. Quienes lo han estudiado han quedado tremendamente impresionados por estos significados ocultos.

Acerca de la divinidad mapuche ésta está compuesta de una madre cósmica que es Cushe y un padre creador, Fucha.

En opinión de G. Soubllette, al referirse al Pueblo Mapuche, considera que se debe erradicar la palabra problema (generada por incomprensión).

Son un gran valor, un grupo humano que es una etnia con una cosmovisión propia. Su relación, ser humano con la naturaleza es holística, en que nada está separado.

El lenguaje que poseen es analógico y no lógico. No racionaliza las cosas, sino que las comprenden y explican por analogía, lo cual lo hace abierto a muchas posibilidades de significación. Con una aplicación práctica de enorme riqueza y significados.

Habría que tomar de ellos la sabiduría y valoración de la naturaleza. Considerando que nuestro modelo de desarrollo no es sustentable, ni a mediano plazo. El problema social, cultural y ambiental es una sola cosa. Ellos poseen una cosmovisión para aportar a la solución de estos problemas modernos. Agrega Gastón, al hombre llamado civilizado y moderno, lo percibo incompleto, desintegrado, arrasa con la naturaleza y reduce los recursos solo a cálculos económicos.

#### **4.5 El Arte de Sanar de la Medicina Mapuche**

Ziley Mora.

Ziley Mora, Profesor universitario, escritor y estudioso de la cultura mapuche, en el texto: “El arte de sanar de la Medicina Mapuche”.

Medicina es reordenar con la fuerza de la palabra, el desorden o desmoronamiento de la idea, fuerza que sostiene el yo.

No funciona como una sola voluntad de ser y hacer, con una única e integra intención. La machi ahuyenta los demonios que aparecen y los desafía con su canto sagrado. También con yerbas medicinales.

El lenguaje en la medicina mapuche es tan poderoso, que sus palabras son tabú. No existe palabra enfermedad- sólo existe dolor “kutran”.

De este mismo autor, en el libro “Verdades Mapuches de alta magia, para re encantar la tierra de Chile”, incluye ensayo y reflexión: “La magia y el significado místico de la palabra amor-ayún- en la lengua mapuche”.

Se muestra que la verdadera guerra de Arauco no fue contra el poder español que fundaba ciudades, sino la defensa de una cultura que aún se resiste a renunciar a su luminoso lenguaje.

Aproximación etimológica a la palabra amor: Ayún “amor”, o añ encierra tres nociones básicas en su raíz. Significa, “belleza “, un tipo especial de luz, y transparencia.

Está directamente entroncada con su matriz el vocablo aywon (también Ayón) que significa a su vez “nacimiento de la luz”, o literalmente, “luz que mira.”

(El amor sería una clarividencia lúcida y no un enceguecimiento pasional).

#### **4.6 Lo Numinoso y lo Fenomenológico**

María Teresa Fuenzalida, Profesora, Facultad de Filosofía U. Católica de Chile.

En el texto Rito y sacrificio: Dos instancias del Pueblo Mapuche Del libro Wenuleufu (Camino del Cielo) Colección Aisthesis 1988.

Refiriéndose al Pueblo Mapuche dice: “No podrán jamás renunciar a sus ritos, siendo estos inherentes a su cultura.

Es `por esto por lo que los elementos socio económicos y políticos de nuestro mundo “civilizado” no han podido penetrar en lo más sagrado del mapuche, su vínculo con lo trascendente.

El “hombre de la tierra”, luchará inexorablemente en su existencia por revelar el misterio que le propone “el más allá de lo concreto”, y es en este afán de explicarse lo inexplicable que recurre al rito, acción sagrada que tiene como centro el sacrificio, siendo ambos mediación y síntesis entre lo Numinoso y lo fenomenológico.

## 5. APORTES CULTURALES DE PUEBLOS ORIGINARIOS AL PRINCIPIO BIOCÉNTRICO

Se incluyen estos textos para incorporar una mirada global a la situación de los pueblos originarios. También la particular manera de hacerlo del poeta Elicura Chihuailaf.

En la presentación del libro WENULEUFU, Camino del Cielo, del Departamento de Estética, Facultad de Filosofía de la Universidad Católica de Chile, señalado en la bibliografía en los estudios de María Teresa Fuenzalida.

“Refiriéndose a expresiones de parte de los pueblos aborígenes de Chile que apuntan a la defensa de sus derechos y valores culturales. Dice era tiempo, las culturas dominantes no se caracterizan por el respeto de las culturas dominadas, actitud que implica desconocimiento y destrucción de concepciones de gran nobleza y profundidad, como son las que aún animan a las comunidades aymará, pascuense, mapuche y huilliche.

El departamento de Estética de la Pontificia Universidad Católica de Chile ha venido trabajando desde años en el rescate y preservación de estos tesoros culturales, asilados, las más de las veces, en cuentos folklóricos, leyendas, mitos y rituales. El presente texto fruto de una investigación cumplida gracias al apoyo de Fondecyt y Conicyt, que mucho agradecemos, incluye algunas muestras recogidas en el área mapuche. Ellas abarcan aspectos del habla, del ritual, de los mitos, de la cosmogonía y de la escatología mapuche, y se plantean como una introducción al conocimiento de “su mundo concebido”

Los grandes beneficiados de este comercio con nuestras raíces culturales son los autores mismos, que hacen de este texto expresión pública de su gratitud para con el pueblo mapuche.

Ahora, las últimas expresiones de Elicura Chihuailaf de su libro “Recado confidencial a los chilenos”.

Y, con vigor creciente la bandera AZUL –luna, sol y estrellas- de nuestro Pueblo Mapuche empieza a interpelar el pensamiento y el hablar del mundo chileno.

**Los Pueblos indígenas sabemos que la Tierra es “Sagrada”, por lo que todo lo que se le hace a ella nos lo hacemos a nosotros mismos, está diciendo nuestra gente.** Por eso, con las palabras de nuestro hermano Millamán, decimos también “Quienes tenemos más legitimidad para proteger a la naturaleza somos los propios Pueblos indígenas del mundo.

Llevamos milenios compartiendo nuestra vida con ella, porque somos parte de la tierra. No solo protegemos los árboles sino también las fuerzas del universo y de la Tierra que permiten la vida. Nosotros no creemos que se puede separar la montaña de los árboles ni tampoco los espíritus de nuestros antepasados sobre nuestra vida presente”.



Avanzamos, Avancemos en la visión de que entre el vuelo de un “falso” cóndor y el lento moverse de la “modesta” oruga es preferible el movimiento de las orugas. Cada una de ellas moverá una hoja y otra y otra, produciendo un murmullo inicial de colorido entusiasmo. Pronto el bosque entero se va a mover, Luego va a levantarse, levantando así la imaginación, la esperanza, y los Sueños, de todo un Pueblo. Nuestros Pueblos.

La Conversación dice, tiene que ver con la franqueza, que es el espíritu de la ternura.  
Nvtrampkaiñ pipiyee new ñi pu Che.  
Conversemos le está diciendo nuestra Gente.

Así ha hablado mi pensamiento y ha oído el hablar de los más sabios. A mi espíritu llegaron las voces doloridas de mi gente, mientras que en el viento bailaban las nubes la danza “sagrada”, haciendo que -de repente- cantara emocionado mi corazón.

Kom lakaimvn am?

¿Estan todos muertos?

Preguntó , levantándose

Iñche ta mogelakan

Yo estoy vivo, dijo

Y lloraron. Lloraron.

***Pu mapuche mogleyiñ,  
los mapuche estamos vivos, decimos ahora.  
Porque está vivo el Espíritu de la Tierra en que nacimos.  
Mogley Mapu ñi Pvllv chew ñi llewmuyiñ.***

***Viejo estoy y mi espíritu de niño***

Sigue oyendo el respirar de nuestros campos  
Sueñan aquí, dice el Azul, nuestras Semillas

Vuelan entre los bosques, en la nieve del futuro  
Creyeron exterminarnos los winca, nos están  
Hablando nuestros Brotes

Sí, porque ellos no entendieron el Lenguaje del  
Silencio,

Dice la Ternura

Oo! Pewenche soy, Pewen alado levantándome  
Con las vertientes, las flores, los Cuatro Vientos

De nuestra Tierra Sagrada.

(Mapuche Pewenche  
Gente de la Tierra del Pewen)

Para finalizar se incluye una opinión referente a este tema del sociólogo José Bengoa, quien ha desarrollado trabajos de estudio en torno a los Pueblos Originarios, como una forma de explicación de lo que ocurre con ellos explica:

Abordar la cuestión indígena y la situación de las minorías étnicas es un imperativo para la democracia en construcción. Integración con reconocimiento de la diversidad etnocultural, más allá de ser una reparación histórica a los pueblos indígenas, deviene de una manera de pensarse como país: una sociedad pluriétnica, más rica en su diversidad, y más justa en las relaciones de su gente.

El Principio Biocéntrico sitúa el respeto por la vida como centro y punto de partida de todas las disciplinas y comportamientos humanos, donde el eje que moviliza es restablecer la noción de sacralidad de la vida. La cultura deberá estar organizada en función de la vida, sin embargo, nuestras formas culturales occidentales, son anti-vida.

Lo que propone este principio es volver a tomar conciencia de lo que significa “el milagro de la vida” porque lo que produce la desconexión de los hombres de la matriz cósmica han sido formas de vida destructivas.

Las disociaciones cuerpo-alma y hombre-naturaleza, desconectan al ser humano de su profundo sentido y de su real dimensión, son concepciones que avalan ideologías de dominio y de control, con grandes argumentos intelectuales de superioridad. Así se han ido construyendo sociedades que no escatiman gastos para sus propósitos y atropellan a aquellos que no comulgan con sus propósitos.

Otro argumento que emana del Principio Biocéntrico, está basado en el cuestionamiento al uso de la guerra para persuadir a otros, el manejo especulativo del dinero, al asesinato y maltrato para justificar el desarrollo.

Los intereses de la vida no siempre se conjugan con las exigencias de nuestra cultura. Así por ejemplo, todo el delirio jurídico de oriente y occidente, con sus códigos y tribunales de justicia, se basan en la propiedad privada y no en la vida.

**Los contenidos presentados relativos a las Culturas de los Pueblos Originarios Aymará y Mapuche, constituyen de por sí elementos valiosos para el cuidado de la vida, en todos sus aspectos.**

En cada una de las exposiciones se expresan puntos en común con el Principio Biocéntrico, es más lo amplían, en las siguientes expresiones extraídas de los textos abordados, se menciona el texto y luego la aproximación a este Principio.

Entonces, se presenta el texto del estudio y luego su aproximación al **Principio Biocèntrico**:

**Pacha mama**, los brazos amantes de la tierra pero además del cosmos que nos rodea, del espacio vital, concreto, material, pero también espiritual.

**Expresión que lleva a la integración Hombre Naturaleza.**

La comunidad no fomenta una acumulación y consumo desenfrenado, sino lo necesario para vivir dignamente. Ser humano, la comunidad es parte de un circuito que no destruye la naturaleza.

**Cuidado amoroso de la Naturaleza.**

Hay elementos valores costumbres de los pueblos indígenas que pueden aportar para establecer políticas de desarrollo integral. Confiamos en el dialogo, en el intercambio de saberes para mejorar la vida de las actuales sociedades.

**Integración de la afectividad a la inteligencia, para aportar generosamente.**

Por eso podemos hacer un aporte a un pensamiento ecológico no antropocéntrico ni ecocèntrico sino uno que procure un equilibrio entre ambos

**Principio Biocèntrico**

Del aparente error aprendimos algo distinto, de lo efímero, las mariposas las flores los hongos los insectos. Y de lo permanente-¿- la lluvia los árboles, los animales, las aves, el aroma, el sonido de los esteros el viento y los sueños.

**Aprendizaje constante de la naturaleza.**

Cultura donde la Palabra es el monumento, apunta a una más honda conciencia del espíritu humano, de su dialogo con el corazón para orientar a un mejor vínculo, a través de su interioridad con la madre Tierra.

**Relación afectiva con la Tierra y perfeccionamiento Humano.**

Los Mapuches poseen un tradicional de relación con la tierra, se basan en una orientación ética y ceremonial. Para ellos la tierra tiene carácter sagrado y el mapuche se ubica al centro de ella.

**Toda la vida es Sagrada y lo manifiestan en sus ceremonias cotidianas.**

En la tierra coexiste el bien y el mal en una síntesis que no implica fusión, sino yuxtaposición dinámica.

**Integración de la vida en todos sus aspectos, Sabiduría ancestral.**

La machi cumple papel de médica y curandera, mantiene un vínculo entre el mundo sobrenatural y el mundo real, realiza curación espiritual y utiliza yerbas medicinales.

**La sanación en la cultura mapuche asume en lo cotidiano la curación integral del ser humano, considerándolo en todas sus dimensiones.**

La sabiduría mapuche constituye una pieza maestra que debería incorporarse en la Educación Media y en la formación superior.

**Se asemeja al P. Biocéntrico que debería incorporarse en la formación académica, por toda la riqueza que contiene para una vida más humana y plena.**

El trabajo pendiente es rescatar toda la sabiduría de la relación del ser humano con la naturaleza y la del Ser humano consigo mismo. El mapuche es consciente de una chispa divina dentro de él, vive en contacto con esa instancia interna.

**La vida es sagrada para los mapuches.**

Wen Tru, que es el hombre, el que fue lanzado al cielo. Es un hijo de la materia con una misión espiritual.

**El idioma mapuche es espiritual, analógico y de una gran riqueza, los que lo han estudiado quedan impresionados. De esto surgen extraordinarios poetas aplaudidos en el mundo entero.**

Los mapuches poseen una Cosmovisión para aportar a la solución de problemas modernos.

**Considerar que el problema social cultural y ambiental es una sola cosa, la sabiduría y valoración de la naturaleza son un urgente para la salvación del planeta.**

La verdadera guerra de Arauco no fue contra el poder español que fundaba ciudades, sino la defensa de una cultura que aún se resiste a renunciar a su luminoso lenguaje.

**Existir humanamente es pronunciar el mundo, es transformarlo.**

En el afán de explicarse lo inexplicable que recurre al rito, acción sagrada que tiene como centro el sacrificio, siendo ambos mediación y síntesis entre lo Numinoso y lo Fenomenológico.

**El Pueblo mapuche, no podrán jamás renunciar a sus ritos, siendo estos inherentes a su cultura.**

**Es por esto por lo que los elementos socio económicos y políticos de nuestro mundo civilizado no han podido penetrar en lo más sagrado del mapuche, su vínculo con lo trascendente.**

Para cerrar en parte esta relación, ya que hay muchos más elementos que se pueden seguir analizando, se incorporan acepciones en idioma mapuche el Mapudungun que complementan profunda y luminosamente para una vida de mayor riqueza y trascendencia.

Del libro de Elicura Chiuailaf: La adquisición del saber y del conocimiento en nuestra cultura se realiza mediante.

**El nazwam** el cuidado en el decir,

**El Rakizwam** pensamiento, y

**El Kimvn** el saber.

Estos conocimientos que forman parte de nuestro saber científico nos obligan en materia de desarrollo, a hablar de nuestro concepto Icrofil Mogen.

El **Icrofil Mogen** puede ser traducido, en el mundo contemporáneo y científico, como biodiversidad. De acuerdo a su etimología se distinguen tres raíces:

**Icro**, que indica la totalidad sin exclusión,

**Fil**, que indica la integridad sin fracción, y

**Mogen**, que significa la vida y el mundo viviente.

En su totalidad el concepto Icrofil Mogen se refiere al conjunto del mundo viviente, comprendiendo e insistiendo en su unidad.

*Más existe un punto central en lengua mapuche, el Mapudungun que expresa una aproximación etimológica a la palabra amor: ayun , o aiñ que encierra tres nociones:*

Belleza

Un tipo especial de luz

Transparencia

Está directamente entroncada con su matriz el vocablo aywon –también Ayón- que significa a su vez “nacimiento de luz”. O literalmente, “luz que mira”.

**Es toda esta luz en sus diferentes formas expresadas que se necesita para comprender más de ellos los Pueblos Originarios y para que toda la comunidad del país o nación tenga todo el amor - ayun - en éste encuentro que se inicia paso a paso, o lentamente como la oruga.**

## 6. CONCLUSIONES FINALES

Los planteamientos expuestos tanto de los dos exponentes de culturas originarias Aymará y Mapuche, como de los estudiosos de la cultura Mapuche incorporados, aportan con creces a este principio. Tal es el principio Biocéntrico de Biodanza.

En sus relatos están las claves del respeto por la vida, su concepción de lo sagrado y de la trascendencia. Nos revelan una gran riqueza, no siempre visibilizada y muy poco reconocida como parte de nuestros orígenes.

Siguiendo la lógica de la filosofía del diálogo, este trabajo constituye un encuentro con estos saberes de dos pueblos originarios que viven en nuestro país. Encuentro con resultado invaluable y aún impredecible. La gratificación obtenida del conocimiento más cercano de estas culturas, no solo se incorpora como bagaje intelectual, sino que revela una gran riqueza.

El reconocimiento hacia nuestros pueblos originarios continúa pendiente, aunque si bien es cierto, las acciones a nivel individual tienen valor, es necesario apuntar hacia la sensibilización y valoración de aquellas instancias donde se instala el poder (político, económico, jurídico, intelectual, por mencionar algunos) y que muchas veces, nos parecen inaccesibles.

Este trabajo que aborda la Filosofía del Dialogo para incorporarla como un marco amplio para llevar a cabo el Programa de Acción Social. Al enfocarse en el punto 5 que dice Ayudar activamente a las minorías etnográficas y a los grandes sectores sociales víctimas de la explotación y a los grupos marginalizados y discriminados.

Al aplicar este marco se debería partir escuchando, como se hizo en parte en el ejercicio, donde al escuchar las voces escritas de los representantes de estas minorías, hemos ganado tanto con su forma de ver al mundo.

También se está incluyendo el punto 4 Realizar una vinculación revitalizadora con la naturaleza y la participación en la defensa ecológica, que con todo el aporte del reconocimiento de la naturaleza como un bien sagrado por parte de los pueblos originarios, se coloca como una preocupación central en los estudios revisados.

Asumir con decisión la Defensa de los Derechos Humanos en el punto 6, está muy cercano al punto 5, analizado, se trata de la defensa de los derechos de todos los seres humanos sin importar origen o condición, que incluyen a todas las minorías etnográficas. Y completando por afinidad el punto el 6 dice: Unificar las fuerzas económicas, sociales, políticas y científicas en torno a la protección de la vida. Para continuar insistiendo en el Principio Biocéntrico, con urgencia para poder salvarnos.

Esta relación entre puntos propuestos en el programa de Acción Social, con una forma particular de observarlos puede ser ampliada, enriquecida o cambiando la lógica para analizarlos. También todo el programa ya es un desafío de trabajo para enriquecer el movimiento de Biodanza en el mundo, que visibiliza los grandes temas de actualidad y se va integrando al devenir del mundo real, donde las acciones concretas que se puedan realizar para mejorarlo son con la mirada puesta en el Principio Biocéntrico.

## 5. BIBLIOGRAFÍA

1. Ética, ¿un discurso o una práctica social? , Natalio Kisnerman, compilador. Editorial Paidós, Buenos Aires. Temas Sociales, 2001.
2. Ética para Amador, Fernando Savater, Editorial Ariel, 1991.
3. Éxtasis del renacido, Rolando Toro Araneda, Editorial. Galac, 1995.
4. Apuntes Paulo Freire, El último pedagogo, web. 2.0 Homepage.
5. Agenda Latinoamericana, Editorial. Venezolana, 2010-09-23.
6. Recado Confidencial a los chilenos, Elicura Chihuailaf, Lom narrativa.1999.
7. Wenuleufu, Camino del cielo, Colección Aisthesis, P. U. Católica de Chile.
8. La Belleza de Pensar, producido por Cristian Warnken, TV. Entrevista a Elicura Chihuailaf. Entrevista a Gaston Soubllette.
9. Entrevista al profesor y filósofo Gastón Soubllette, Radio Tierra por el médico y terapeuta Francisco Alcoholado.
10. Módulos formación Profesor de Biodanza, Principio Biocéntrico.
11. Modulo formación Profesor de Biodanza, Modelo Teórico.
12. Modulo formación Profesor de Biodanza Afectividad.
13. Modulo formación Profesor de Biodanza Acción Social.

u